

Lector univ. dr. Șerban – Ion Boicescu

ÉTUDES SÉMIOTIQUES
SUR
LES VERBES PERFORMATIFS
DE COMPORTEMENT



**Editura Universitară,
București**

Coperta: Angelica Badea

Copyright © 2009
Editura Universitară
Director: Jur. Vasile Muscalu
B-dul. N. Bălcescu nr.27-33,
Sector 1, București
Tel./Fax: 021 – 315.32.47 / 319.67.27
www.editurauniversitara.ro
e-mail: redactia@editurauniversitara.ro

EDITURĂ RECUNOSCUTĂ DE CONSILIUL NAȚIONAL AL CERCETĂRII
ȘTIINȚIFICE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR (C.N.C.S.I.S.)

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

BOICESCU, ȘERBAN

**Études sémiotiques sur les verbes performatifs de
comportement** / Șerban-Ion Boicescu. - București : Editura
Universitară, 2009

Bibliogr.

ISBN 978-973-749-766-6

811.133.1'367.625'366.2

© Toate drepturile asupra acestei lucrări sunt rezervate Editurii Universitare.

Distribuție: tel./fax: 021-315.32.47
021-319.67.27
comenzi@editurauniversitara.ro

ISBN 978-973-749-766-6

TABLE DES MATIÈRES

0. INTRODUCTION	13
I. ÉNONCÉ PERFORMATIF, VERBE PERFORMATIF, VERBE PERFORMATIF DE COMPORTEMENT	26
0. TERMINOLOGIE ESSENTIELLE	26
1. ÉNONCÉ PERFORMATIF	27
1.1 DÉFINITION HISTORIQUE	27
1.1.1 Le performatif	27
1.1.2 Énoncé performatif / vs / Énoncé constatif	28
1.1.3 Performatif explicite / vs / Performatif primaire	29
1.2 ANALYSE SÉMANTIQUE	30
1.2.1 L'hypothèse performative	30
1.2.2 Le mode indicatif	31
1.2.3 La déclaration de type assertive	31
1.2.4 L'énoncé performatif après l'analyse sémantique	33
1.3 CRITÈRES DE DÉCOUVERTE	34
1.3.1 Intention et procédure conventionnelle	34
1.3.2 Obligation juridique	37
1.3.3 Sui-référence	38
1.3.4 Structure interne de la phrase performative	40
1.3.1.4.1 Structures profondes	40
1.3.1.4.2 Assertion sous-jacente	42
2. VERBE PERFORMATIF	43
2.1 DÉFINITION DE LA STRUCTURE MORPHO-SYNTAXIQUE	43
2.1.1 Paradigme verbal	43

2.1.2 Récepteurs prénominaux faibles	48
2.1.3 Verbes d'accomplissement	49
3. VERBE PERFORMATIF DE COMPORTEMENT	50
3.1 DÉFINITION HISTORIQUE	50
3.1.1 Les "comportatifs" d'Austin	50
3.1.2 Les expressifs de Searle	51
3.1.3 Les actes non-essentiellement représentatifs de Récanati	52
3.1.3.1 Définition	52
3.1.3.2 Contenu de l'acte / vs / Contenu de l'énoncé	52
3.1.3.3 Acte direct / vs / Acte indirect	53
3.1.3.4 L'originalité de Récanati	53
3.1.4 Les expressifs de Vanderveken	54
3.1.5 Les verbes comportementaux de notre recherche	54
II DE LA DÉLOCUTIVITÉ À LA PERFORMATIVITÉ	56
1. LA DÉLOCUTIVITÉ	56
1.1 TYPOLOGIE	56
1.1.1 Délocutivité benvenistienne (Verbes de type : REMERCIER, SALUER)	56
1.1.2 Délocutivités lexicales diachroniques et synchronique (Verbes de type : REMERCIER)	57
1.1.3 Délocutifs et surdélocutifs généralisés (Verbes de type : REMERCIER, SALUER, S'EXCUSER, (ÊTRE) DÉSOLÉ)	60
1.1.4 Mention et citativité (Verbes de type : FAIRE/DIRE en voie de performativisation)	63
2. DÉLOCUTIVITÉ / VS / PERFORMATIVITÉ	66
3. UN GLISSEMENT DE DIRE A SOUHAITER OU COMMENT PASSER DU DÉLOCUTIF AU PERFORMATIF	67

1.1.4.4	Questions de type : POURQUOI	80
1.1.4.5	Réponses de type : PARCE QUE	81
1.1.5	/ ± CONDITIONS DE SINCÉRITÉ / / ± ATTITUDE PROPOSITIONNELLE /	82
1.1.5.1	États mentaux	82
1.1.5.2	États mentaux de type m(p)	82
1.1.6	/ ± DÉSIDÉRATIF / / ± ÉVALUATIF / / ± JUGEMENT /	83
1.1.6.1	Modalités affectives présupposées	83
1.1.6.2	Désidératifs	83
1.1.6.3	Évaluatifs	83
1.1.7	/ ± MODE D'ACCOMPLISSEMENT /	83
1.1.8	/ ± CONDITIONS PRÉPARATOIRES /	84
1.1.9	/ ± DIRE - sous-jacent / / + VERBE DE PAROLE /	84
1.1.10	/ ± CONTENU PROPOSITIONNEL / / ± ACTION / / ± ÉVÉNEMENT / / ± ÉTAT /	85
1.1.11	/ ± PERFORMATIF EXPLICITE /	85
1.1.12	/ ± PERFORMATIF PRIMAIRE /	86
1.1.12.1	Performatifs primaires centrés sur les verbes comportementaux	86
1.1.12.2	Performatifs primaires en tant qu'énoncés exclamatifs (expressifs)	86
1.1.12.3	But littéral, but primaire et indirection	89
1.1.12.4	Dérivation et Ellipse comme hypermarqueur	90
1.1.13	[± VÉRITÉ] [± SINCÉRITÉ]	91
1.1.14	[+ RÈGLES SÉMANTIQUES]	92
1.1.14.1	Type : REMERCIER	92
1.1.14.2	Type : SALUER ET FÉLICITER	93
1.2	CRITÈRES SÉMANTICO-SYNTAXIQUES	94

1.2.1 / + PARADIGME VERBAL MORPHO-SYNTAXIQUE DES VERBES PERFORMATIFS /	94
1.2.2 / + CONSTITUTION TEMPORELLE /	94
1.2.3 / + CONSTITUTION PARTICIPATIVE / / + LES ARGUMENTS DES VERBES COMPORTEMENTAUX /	94
1.2.4 / + RÔLES SÉMANTIQUES /	96
1.2.5 / ± TRANSITIFS /	97
1.2.6 / - ADVERBES ASPECTUELS /	98
1.2.7 / + MODALITÉ D'ÉNONCIATION / / - MODALITÉ D'ÉNONCÉ /	98
1.2.8 / + RÉCEPTEURS PRÉNOMINAUX FAIBLES /	102
1.2.9 / + CONTENU PROPOSITIONNEL / / + CONSTITUTION TEMPORELLE ET PARTICIPATIVE / / + RÔLES SÉMANTIQUES/	103
1.2.10 / + NOMINALISATION / / ± NOMINAUX IMPARFAITS / / ± NOMINALISATION INFINITIVE / / ± NOMINAUX PARFAITS /	105
1.2.11 / ± MODÈLES STRUCTURAUX /	106
 IV TAXINOMIE DES VERBES COMPORTEMENTAUX	 107
1. CLASSIFICATION SÉMANTIQUE	107
1.1 Classificateurs de constitution temporelle	107
1.2 Classificateurs de constitution participative	108
1.2.1 L'AGENTIF de type : combiné avec l'EXPÉRIENCEUR	108
1.2.2 LE CAUSATIF de type : DÉCLENCHÉUR ("PSY- CHOSE")	109
1.2.3 Verbes expérientiels (type : ACTION /O, A, E/	110
1.2.4 Verbes bénéfactifs (type : /O, A, B/	111
1.3 Typologie combinatoire	112

1.3.1 Verbes transitifs (type : ACTION)	112
2. TYPOLOGIE À PARTIR DES ACTES DE LANGAGE	
COMPORTEMENTAUX	113
2.1 Verbes illocutionnaires de type : DIRE	113
2.2 Types de forces illocutionnaires	113
2.3 Types de performatifs	113
2.4 Conditions de sincérité	113
1.2.4.1 Type : DÉSIDÉRATIF	114
1.2.4.2 Type : ÉVALUATIF	115
2.5 Structure de rôles	117
1.2.5.1 Type : ACTION EXPERIENCIELLE OU BENEFACTIVE	117
1.2.5.2 Type : PSYCHOLOGIQUE	117
1.2.5.3 Type : VERBES DE JUGEMENT	117
1.2.5.4 Type : ILLOCUTIONNAIRE	119
2.6 Structure casuelle de type : LOCALISTE / STRUCTURE PROFONDE / et de type : SUJET, OBJET / STRUCTURE DE SURFACE /	119
2.7 Présupposition	120
2.7.1 Condition préliminaire type : / ± FAVORABLE /	120
2.7.2 Rapport posé / présupposé type : REMERCIER / VS / ACCUSER /	120
2.7.3 Appartenance du jugement de valeur type : REMERCIER / VS / FÉLICITER	121
2.8 Le Contenu Propositionnel	122
2.8.1 Conditions type : / ± FUTUR /	123
2.8.2 Prédications	123
2.8.2.1 Type : PRÉDICATION BÉNÉFACTIVE D'ÉTAT ET PRÉDICATION D'ACTION BASIQUE / / + DÉSIDÉRATIF /	123

2.8.2.2 Type : PRÉDICATION BASIQUE (BÉNÉFACTIVE) D'ÉTAT ET PRÉDICATION D'ACTION // + ÉVALUATIF /	124
3. TYPOLOGIE SÉMANTICO - SYNTAXIQUE	125
3.0 Notations	125
3.1 Verbes transitifs type : / ± CAUSATIF /	125
3.1.1 Type : $N_0 V N_1$ de Qu P	125
3.1.2 Type : $N_0 V N_1$ de $V^1 \Omega$	128
3.2 Verbes intransitifs type : No V de ce que P	129
3.3 Verbes directionnels à complétive directe type : No V Qu P à N_2	131
3.4 Verbes à complétive directe type : No V Qu P	133
3.5 Locutions verbales type : No V Opér Dét V-n Ω	135
V ANALYSE DES VERBES COMPORTEMENTAUX	137
0. Préliminaires	137
1. Sujet [+ Humain]	137
2. Verbes de type : $N_0 V N_1$ de ce qu P	138
2.1 COMPLIMENTER	138
2.2 CONGRATULER	140
2.3 S'EXCUSER	141
2.4 FÉLICITER	143
2.5 REMERCIER	144
2.6 LOUER	144
2.7 GLORIFIER	147
2.8 BLÂMER	147
2.9 PARDONNER	148
2.10 METTRE AU DÉFI	149
2.11 MAUDIRE	149
2.12 ACCUSER	150

2.13 CONCLUSIONS	151
3. Verbes de type : N ₀ V N ₁ de V ₁ Ω	155
3.1 APPROUVER	156
3.2 BÉNIR	156
3.3 SALUER	157
3.4 VANTER	158
3.5 CONCLUSIONS	158
4. Verbes de type : N ₀ V de ce qu Prép N ₂	160
4.1 PROTESTER	160
4.2 SE VANTER	161
4.3 DEMANDER PARDON	161
4.4 SE LAMENTER	163
4.5 SE PLAINDRE	163
4.6 CONCLUSIONS	165
5. Verbes de type : N ₀ V Qu P à N ₂	166
5.1 RECOMMANDER	168
5.2 PRÉSENTER SES CONDOLÉANCES	169
5.3 SOUHAITER	169
5.4 CONCLUSIONS	171
6. Verbes de type : N ₀ v Qu P	171
6.1 DÉPLORER	172
6.2 RÉCRIMINER	172
6.3 CONCLUSIONS	173
VI COMPARAISON STRUCTURALE ENTRE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS	174 179
1. Le présent catégorique	180
2. Verbes comportementaux évolutifs	180
2.1 JE M'EXCUSE / VS / I APOLOGISE	182

2.2 (JE SUIS) DÉSOLÉ / VS / (I AM) SORRY	183
2.3 L'ÉCHANGE RÉPARATEUR	
2.4 JE TE / FÉLICITE / COMPLIMENTE / CONGRATULE / VS / I FELICITATE / COMPLIMENT / CONGRATULATE / YOU	184
2.5 L'ÉCHANGE COMPLIMENTEUR	186
2.6 JE VOUS PRÉSENTE MES CONDOLÉANCES / VS / I OFFER MY CONDOLENCES	186
2.7 JE TE REMERCIE / VS / THANK YOU	186
2.8 L'ÉCHANGE CADEAU - REMERCIEMENT	187
2.9 JE ME PLAINS / JE PORTE PLAINTÉ / VS / I COMPLAIN / I LODGE A COMPLAINT	187
3. Verbes comportementaux désidératifs	188
3.1 JE TE SOUHAITE / VS / I WISH YOU	188
3.2 JE VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE / VS / I BID YOU WELCOME	188
4. NOMINALISATION INFINITIVE / VS / GÉRONDIF	188
VII POUR UNE DIDACTIQUE DES ÉNONCÉS PERFORMATIFS CENTRÉS SUR LES VERBES COMPORTEMENTAUX	191
1. Points d'enseignement	191
1.1 But / Auditeur / Contexte	191
1.2 Force illocutionnaire / Fonctions du langage	193
1.3 Style et Conventions	194
2. Enseigner les stratégies pour l'acquisition du langage	195
2.1 L'apprenant doit être conscient du langage et des stratégies pour l'acquisition du langage	195
2.2 La planification	196
2.3 La pratique à partir des situations réelles	197
2.4 L'analyse et le raisonnement	197

2.5La mémorisation	198
3. Les stratégies pour l'acquisition du langage dans l'apprentissage	198
VIII CONCLUSIONS	200
BIBLIOGRAPHIE	209
TEXTES DE RÉFÉRENCE	216
REZUMAT	217

O. INTRODUCTION

La présente étude se propose de décrire la classe des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux.

Nous essayons d'analyser la performativité centrée sur les verbes comportementaux à la lumière de plusieurs théories souvent complémentaires, d'autre fois divergentes des actes de langage et de syntaxe sémantique. Notre aperçu historique reprend, dans une perspective critique, les théories des actes de langage et des énoncés performatifs de John Austin, Émile Benveniste, Zeno Vendler, John Searle, G. Warnock, P. F. Strawson, François Récanati, Oswald Ducrot, Jean-Claude Anscombe, Alain Berrendonner, Daniel Vanderveken, Robert Martin, E. Goffman, Eddy Roulet, Jacques Moeschler, etc.

Notre démonstration s'occupe particulièrement des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux à partir de ce noyau nommé "*behabitives*" par Austin, "*expressifs*" par Searle et Vanderveken et "*actes non-essentiellement représentatifs*" par Récanati. Nous allons utiliser la dénomination **verbes comportementaux**, afin d'avoir un terme général qui va délimiter notre classe de verbes dans la grammaire et la taxinomie.

La liste de verbes comportementaux de notre corpus comprend vingt-cinq verbes morphématiques des types suivants : **ACCUSER, APPROUVER, BÉNIR, BLÂMER, COMPLIMENTER, CONGRATULER, PARDONNER, DEMANDER PARDON, DÉPLORER, EXPRIMER/PRÉSENTER SES CONDOLÉANCES, S'EXCUSER (ÊTRE DÉSOLÉ), FÉLICITER, GLORIFIER, SE LAMENTER, LOUER, METTRE AU DÉFI, MAUDIRE,**

PROTESTER, SE PLAINDRE, RECOMMANDER, RÉCRIMINER, REMERCIER, SALUER, SOUHAITER, (SE) VANTER.

La deuxième définition austinienne donnée à la performativité, qui a élargi le sens de la notion, nous a permis de diviser les énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux en explicites et primaires. Par conséquent, notre grammaire va analyser les énoncés comportementaux à performatif explicite et également les énoncés performatifs primaires, sans préfixe performatif, basés donc sur un implicite (du type : **ÊTRE DÉSOLE / NAVRÉ / CONFUS / EMBÊTÉ**).

Nous proposons un modèle qui vise ainsi à circonscrire une **grammaire** et une **taxinomie** de la performativité des verbes comportementaux qui prennent en charge des critères pragmatiques, sémantiques et syntaxiques.

Les critères pragmatico-sémantiques qui sont **la sui-référence** et **la réflexivité**, les **conditions de succès** et les **échecs**, les **buts expressifs** et les **conditions de sincérité**, **la direction d'ajustement**, **le mode d'accomplissement**, les **conditions préparatoires** et **de contenu propositionnel**, les **performatifs explicites et primaires** nous permettront de délimiter un modèle comprenant des traits caractéristiques pour les énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux à partir de la force illocutionnaire désignée.

Nous allons constater que les états mentaux définis pour ce type d'énoncé performatif sont représentés par la formule $m(p)$ où m est le mode psychologique particulier et p est le contenu propositionnel. À partir de cette formule, nous établissons deux types de verbes comportementaux : **DÉSIDÉRATIFS** et **ÉVALUATIFS**. Leur traits définitoires seront marqués à partir de la modalisation désidérative et volitive-déontique respectivement.

Nous souscrivons à la thèse de François Récanati que la **direction d'ajustement** entre les mots et le monde est vide. Ceci grâce au fait que l'acte non-essentiellement représentatif de type expressif est indirect et n'a pas de contenu propositionnel représentatif mais plutôt un contexte pragmatique qui est le **thème** ou l'**occasion** de l'acte. Cela s'explique par l'emploi des questions de type : POURQUOI et des réponses de type : PARCE QUE.

Les performatifs explicites seront représentés par les vingt-cinq verbes performatifs comportementaux. **Les performatifs primaires** en tant qu'énoncés exclamatifs (expressifs) seront paraphrasables par les verbes performatifs comportementaux qui dénomment un acte illocutoire primaire accompli indirectement par un acte littéral. **L'indirection** sera expliquée au moyen de la théorie des actes de langage indirects formulée par John Searle (1982). Les conditions pragmatiques de la force illocutionnaire désignée au moyen d'un verbe performatif de comportement imposeront **les règles sémantiques** de l'acte nommé par un tel verbe dans la théorie des actes de langage de John Searle (1972) et le paradigme verbal morpho - syntaxique des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux.

La valeur de **vérité** est indissociable des univers de croyance, selon Robert Martin (1983). Par conséquent, les verbes comportementaux de notre modèle engagent la responsabilité du locuteur sur la **vérité** (ou la fausseté) de la proposition exprimée selon son propre **univers de croyance**.

Les critères sémantico - syntaxiques qui définissent la grammaire et la taxinomie des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux seront formulés à partir de la **sémantique cognitive**.

Les mots **cognition** et **cognitif** sont d'origine latine et existe en français depuis le XIV siècle, selon Petit Robert.

J. Fr. Le Ny désigne sous le nom de **connaissance** "*une croyance vraie justifiée, ou, plus généralement, une représentation vraie justifiée*" et sous le nom de **cognition** "*un ensemble sensiblement plus vaste contenant des entités de même nature, mais abstraction faite de leur valeur de vérité*" (1989 :26-27). La cognition inclut à la fois la connaissance et l'erreur. La métacognition comprend "*les croyances, éventuellement fausses, que l'on a sur ses propres croyances*" (ibid. 28).

Les termes **cognitif** et **métacognitif** seront utilisés dans le Chapitre VII pour les stratégies **métacognitives** indirectes et **cognitives** directes qui seront utilisées dans le processus d'enseignement.

La **sémantique cognitive** nous donne selon Desclés (1990 :277) des **schèmes** organisateurs de représentations **cognitives** à partir des **archétypes cognitifs**, des **représentations conceptuelles**, à partir des **schèmes conceptuels prédicatifs** et des **représentations linguistiques**, à partir des **schémas grammaticaux**.

Les archétypes cognitifs sont des structures abstraites situées à un niveau plus profond que les représentations linguistiques. Ils visent à capter une partie de la signification des prédicats linguistiques et sont intégrés dans des **schèmes conceptuels prédicatifs** qui mettent en évidence les structures prédictives organisées en arguments (actants) et prédicats. Pour construire une structure prédictive, il faut avoir constitué d'abord une structure organisée en prédicats et arguments pour entreprendre ensuite des opérations de prédication. **La prédication consiste à appliquer un prédicat à ses arguments**. Les structures prédictives sont encodées

dans le système linguistique, au **niveau morpho-syntaxique** sous forme de **schémas grammaticaux spécifiques**. L'agencement morpho-syntaxique met en jeu des prédicats lexicaux exprimés par des verbes agencés avec des termes nominaux par des **opérations syntaxiques** de prédication.

Notre modèle va employer l'**archétype 4** de J. P. Desclés qui fait partie des six archétypes cognitifs construits à partir des quatre primitifs cognitifs pour lesquels il ne fournit pas d'argumentation explicite **MODIF(ication), CONTR(ôle), FAIRE et CAUSE**. L'**archétype 4** se caractérise par l'opérateur TRANS obtenu par la décomposition des opérateurs CONTR et FAIRE et il décrit une **transitivité sémantique** on un agent contrôle et effectue à la fois la modification d'une situation SIT1(y) et SIT2(y), affectant le même objet. Dans l'archétype de la transitivité sémantique l'AGENT s'oppose au PATIENT qui est affecté par la modification.

Les archétypes cognitifs de la transitivité pour les verbes comportementaux de type: **FÉLICITER** sont intégrés dans un **schème conceptuel** à deux actants (obligatoires) qui "peut" alors être coulé à l'intérieur d'un système linguistique (1985:8) dans des **schémas grammaticaux** de la forme : $P_2 T^2 T^1$ où P_2 est un prédicat binaire, T_2 est un objet direct et dénote le patient et T^1 est sujet et dénote un agent.

Les catégories fondamentales **d'action, d'événement, d'état, de relation** (causale, temporelle, etc.), **d'objet** (individu) représentent des **invariants cognitifs** décrits comme des **catégories conceptuelles** utilisées par le système cognitif de l'individu pour représenter le monde.

Nous nous proposons conformément à la **sémantique cognitive** de déterminer ce qui permet à l'individu de construire une représentation

mentale, plus précisément d'établir les **traits sémantiques** à partir desquels un individu puisse décider de la catégorie conceptuelle à laquelle réfère la prédication.

À partir des traits sémantiques des représentations des invariants cognitifs, nous pouvons analyser la réalisation verbale en dégagant les **catégories sémantiques fondamentales** des conceptualisation **d'action, d'événement, de changement de causation, d'état et d'individu** et en identifiant les moyens linguistiques qui permettent de les exprimer. Nous souscrivons aux **trois thèses du groupe interdisciplinaire "cognition et langage"** [formé de chercheurs de l'Université de Paris en **psychologie cognitive** (S. Baudet, G. Denhière, Ch. Kekenbosh, J. F. Richard, J.C. Verstiggel), en **psychologie sociale** (M. Bromberg, E. Friemel, R. Ghiglione) et en **linguistique comparative** (J. François, M. Lambert)]:

- un verbe (ou équivalent fonctionnel) constitue dans un **environnement actanciel** minimal une **prédication élémentaire**, laquelle est le corrélatif linguistique d'une conceptualisation du procès ;
- la **classification sémantique des prédications** met en œuvre des classificateurs conceptuels minimaux tels la **dynamicité, le changement, l'agentivité** ou la **causativité** ;
- ces classificateurs ressortissent à deux sous-groupes de propriétés, les propriétés de la **constitution temporelle** du procès et les propriétés de sa **constitution participative**.

Dans notre modèle, nous pouvons dire que l'unité de **traitement sémantique primaire** n'est pas le verbe, mais la **prédication**, que J. François définit comme "*le couple [verbe (ou équivalent fonctionnel d'un verbe) environnement actanciel].*" (1990 :14).

L'environnement actanciel est le contexte des actants, c'est-à-dire, des constituants dépendant sémantiquement du verbe, la nature de cette dépendance étant notée à l'aide de l'assignation d'un (ou de deux rôles) : agent, objet, bénéficiaire, etc. (1990 :14).

Les prédications **d'action** et **d'état** qui font partie de la grammaire et de la taxinomie des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux comporteront comme **traits sémantiques** des représentations des invariants cognitifs.

Les invariants cognitifs de notre modèle seront représentés par les **classificateurs sémantiques de constitution temporelle** (classificateurs aspectuels) et de **constitution participative** (classificateurs actanciels).

Les classificateurs de **constitution temporelle** qui sont [+DYNAMIQUE], [+ CHANGEMENT], [+ TÉLIQUE], [+ MOMENTANÉ] et les **classificateurs binaire de constitution participative** qui sont [+AGENTIF] [+ CAUSATIF] ont été introduits par J. François (1990) .

Les **classificateurs quadripolaires** de constitution participative de Chafe et Cook qui contiennent les prédications **basiques** [O, A], **bénéfactives** [O, (A), B], **expérientiels** [O, (A), E] et **locatives** [O, (A), L] ont été reproduits d'après L. Gosselin et J. François (1991).

Les rôles sémantiques seront celles pour la prédication expérientielle (bénéfactive) d'action c'est-à-dire, [+ AGENTIF], [+ EXPÉRIENCEUR], [+ BÉNÉFICIAIRE], [+OBJET] en combinaison avec celles pour l'événement de type psychologique, c'est-à-dire, [+ EXPÉRIENCEUR] [+ AFFECTEUR] [+ STIMULUS] (Cosaceanu, 1996 :79) et de la structure de rôles (Juge, Défendeur, Destinataire) de Charles Fillmore (1970) pour les verbes de

jugement (qui identifie des aspects situationnels à partir des présuppositions de ces verbes).

Les rôles sémantiques qui auront des correspondances avec les termes nominaux de la phrase (ex. l'Agent sera le plus souvent sujet), seront représentés, dans la structure profonde, au moyen d'une structure casuelle de type localiste (Anderson, 1975). Cette structure comprend en structure sous-jacente les cas ABSOLUTIF, ABLATIF et LOCATIF.

Dans notre modèle, le contenu propositionnel des verbes comportementaux sera interprété toujours en tant que **prédication** à partir de la constitution temporelle et participative et des rôles sémantiques spécifiques pour les deux types de prédication : ACTION ou ÉTAT.

Les verbes comportementaux, en tant que récepteurs prénominaux faibles, admettent la nominalisation des nominaux imparfait **de ce que + P**, la nominalisation des infinitive **de + Inf**, et la nominalisation des nominaux parfaits de type [+ Nom].

Les six modèle structuraux de base des verbes comportementaux qui sont: $N_0 V N_1 \text{ de ce } Q \text{ u } P$, $N_0 V N_1 \text{ de } V^1 \Omega$, $N_0 V \text{ de ce qu } P$, $N_0 V Q \text{ u } P \text{ à } N_2$, $N_0 V Q \text{ u } P$, $N_0 V \text{ opér Dét } V\text{-n } \Omega$ (pour les notations voir 3.0 du Chapitre IV) seront analysés et interprétés à partir du modèle du lexique-grammaire de Maurice Gross (1975).

Les verbes comportementaux qui appartiennent aux tables 6, 9, 12, 13 et 15 du modèle Gross (1975) auront les propriétés sémantico-syntaxiques adaptées conformément au paradigme morpho-syntaxique de l'expression performative. Le sujet de tous ces verbes devient donc **je** par pronominalisation et doit avoir le trait [+ HUMAIN] obligatoirement. Les

trois formes de compléments (**direct**, à préposition zéro, et **indirect** en à et **de**) sont motivées par les propriétés syntaxiques suivantes :

- 1) la propriété du verbe de comportement ou de son complément direct d'être possible (avec préposition **agent** par ou de). Le complément direct n'est pas pronominalisable par le ppv le à cause du paradigme morpho-syntaxique des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux.
- 2) la propriété des compléments en **de** d'être pronominalisable par le ppv en.
- 3) la propriété du verbe de comportement d'accepter des complétives de type **de ce Q u P**, la nominalisation infinitive de type $V^1 \Omega$ et le complément substantival **de N₂**).
- 4) la propriété du verbe de comportement d'accepter une complétive à l'indicatif ou au subjonctif.
- 5) la propriété d'un verbe de comportement d'avoir une propriété transformationnelle (c'est-à-dire la possibilité du verbe d'entrer dans 2 formes de phrases, comme par exemple l'actif et le passif).
- 6) la propriété d'un verbe de comportement d'être en relation d'équivalence avec une autre forme (ex. Un verbe comme **je te félicite** à la propriété syntaxique d'entrer dans la structure **N₀ V N₁ de ce Qu P** ou qu'il existe une entrée du lexique-grammaire de la forme **N₀ féliciter N₁ de ce Qu P** où $N_0=je$ et $N_1=te$, conformément au paradigme morpho-syntaxique du verbe performatif de comportement.

Dans ce qui suit nous allons faire une présentation succincte des chapitres de notre thèse :

Le Chapitre I s'occupe de la terminologie essentielle concernant la performativité et de la critique des théories austiniennes et post-

austiniennes portant sur les actes de langage, les énoncés performatifs, les verbes performatifs et les verbes comportementaux. Les énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux auront à la base ce noyau nommé "*behavitives*" par Austin, "*expressifs*" par Searle et Vanderveken et "*actes non-essentiellement représentatifs*" par Récanati.

Le Chapitre II présente la typologie de la délocutivité dans une perspective historique et critique, à partir de la délocutivité benvenistienne, passant par les délocutivités lexicales diachroniques et synchroniques et arrivant aux délocutifs et surdélocutifs généralisés. Nous verrons l'évolution morphologique et sémantique des verbes : **REMERCIER, S'EXCUSER (ÊTRE DÉSOLÉ), SALUER** par l'intermédiaire de la typologie de la délocutivité.

La performativité et la délocutivité seront expliquées par la délocutivité généralisée qui révélera la relation linguistique qui existe entre sens non-performatif et sens performatif dans l'évolution de la théorie de l'action reflétée dans l'analyse du discours. Le titre de la partie finale du Chapitre II, **UN GLISSEMENT DE DIRE À SOUHAITER OU COMMENT PASSER DU DÉLOCUTIF AU PERFORMATIF** est représentatif pour la motivation de ce phénomène linguistique qu'est la délocutivité dans la structure de notre étude.

Nous nous proposons dans le Chapitre III d'établir et d'analyser les critères sémiotiques qui définissent une grammaire des verbes comportementaux.

Nous essayons de faire une délimitation de la classe des verbes comportementaux à partir de l'idée que ces verbes représentent une sous-classe des verbes d'action.

Les verbes de type REMERCIER se distinguent des verbes de type LIRE par le fait que les verbes du premier type n'acceptent pas le test d'insertion dans /SN est en train de V-er/. C'est à cause du fait que les verbes de type REMERCIER sont des **verbes d'action, d'accomplissement, momentanés et ponctuels**. Les verbes comportementaux de type REMERCIER se distinguent aussi des verbes type AIMER. Ils contiennent un DIRE, un FAIRE, les traits / + INTENTION / / + VOLITION / / +CHANGEMENT / qui sont caractéristiques pour les verbes d'action. À ces traits, on ajoute les traits / + EXPÉRIENCEUR / / +PSYCHOLOGIQUE /. Les verbes comportementaux, qui désignent la force illocutionnaire de type expressive, expriment cette force par l'assertion/déclaration de la condition de sincérité correspondante au mode de l'état mental nommé par le verbe performatif. À la force illocutionnaire d'action de type DIRE s'ajoute un FAIRE qui est déclenché par l'OBJET de l'émotion. L'accomplissement de l'acte en question revient à exprimer l'état mental spécifié dans la condition de sincérité.

Nous raffinerons par la présente analyse l'idée d'attitude propositionnelle comprise dans les conditions de sincérité.

La typologie des verbes comportementaux du Chapitre IV va comprendre plusieurs aspects : les classificateurs aspectuels et actanciels, pour une classification sémantique ; les actes de langage de type comportementaux, pour une classification pragmatico-sémantique et les structures sémantico-syntaxiques de base, pour une classification sémantico-syntaxique.

La méthode de travail sera constituée par une combinaison entre la théorie des actes de langage, l'impacte pragmatique qui est la

présupposition, la théorie de la structure de rôles et de la grammaire des cas et la structure discursive analysée au moyen des concepts de la sémantique cognitive et des notations du modèle du lexique-grammaire de Maurice Gross (1975).

Notre recherche du Chapitre V va se baser sur des verbes morphématiques et des locutions verbales. La liste des vingt-cinq verbes comportementaux de notre corpus comprend quinze verbes de la liste donnée par Vanderveken (1988 :199), raffinée avec des verbes de la classification austinienne pour les buts complexes de la typologie.

Notre analyse des énoncés performatifs centrés sur des verbes comportementaux appartenant à chaque structure sémantico-syntaxique de base est composée de définitions sémantico-pragmatiques suivies par les propriétés sémantico-syntaxiques des structures verbales. Notre échantillon d'analyse comprend des textes littéraires ajustés conformément au paradigme morpho-syntaxique des verbes performatifs comportementaux.

Chaque verbe sera inscrit dans la table du modèle structural auquel il appartient avec ses propriétés sémantico-syntaxiques définitoires et optionnelles.

Nous allons tirer des conclusions sur les verbes comportementaux appartenant à chaque modèle structural à partir de l'analyse globale de chaque table correspondante.

Le Chapitre VI présente une comparaison structurale, entre le français contemporain et l'anglais contemporain, des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux qui expriment **des félicitations, un compliment, une congratulation, des condoléances, une plainte ou un**

souhait. Nous analyserons aussi les éléments caractéristiques des échanges réparateurs, complimenteurs et cadeaux-remerciements dans la syntaxe du **français contemporain** et de **l'anglais contemporain**.

Dans le Chapitre VII nous avons l'intention d'améliorer la théorie et la pratique présente de la didactique fonctionnelle des énoncés performatifs centrés sur les verbes comportementaux, en mettant en œuvre les stratégies metacognitives indirectes et les stratégies cognitives et de mémorisation directes dans les processus d'enseignement et d'apprentissage du français contemporain en tant que langue étrangère.

Notre étude vise aussi deux objectifs : un objectif théorique et surtout un objectif pratique, à même de contribuer à un perfectionnement de l'enseignement des langues étrangères dans le contexte de la didactique fonctionnelle.